



*KLAUZULA INFORMACYJNA
dla osoby korzystającej z programu wsparciowego
„dofinansowania do wynajmu lokalu mieszkalnego”*

W ramach zawartego Partnerstwa i w związku z realizacją projektu „Wspólnie do niezależności”, finansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach projektu FAMI.02.SPECIFIC ACTIONS, Fundusz Azyłu, Migracji i Integracji 2021 – 2027, uprzejmie informujemy, że zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 RODO¹ w ramach zakwalifikowania się do programu wsparciowego² „dofinansowania do wynajmu lokalu mieszkalnego” i w ramach podpisania umowy wsparcia Administratorami danych osobowych są:

ADMINISTRATORZY (współadministrowanie)	Współadministratorami danych osobowych są: Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji z siedzibą w Warszawie, przy ul. Stefana Batorego 5 (kod pocztowy: 02-591), zwany dalej „MSWiA”. Polski Czerwony Krzyż z siedzibą w Warszawie przy ul. Mokotowskiej 14, kod-pocztowy 00-561, zwany dalej „PCK”. Fundacja Polskie Centrum Pomocy Międzynarodowej z siedzibą w Warszawie, przy ul. Sarmackiej 14/15, kod-pocztowy 02-972, zwany dalej „PCPM”.
DANE KONTAKTOWE WSPÓLADMINISTRATORÓW	MSWiA ul. Stefana Batorego 5, 02-591 Warszawa tel.: 222 500 112 fax (22) 601 39 88 PCK ul. Mokotowska 14, 00-561 Warszawa Telefon: 22 32 61 200 Fax: 22 62 84 168 Sekretariat: 22 32 61 210 PCPM ul. Sarmacka 14/15, 02-972 Warszawa Telefon: +48 22 833 60 22
DANE KONTAKTOWE INSPEKTORA OCHRONY DANYCH	Współadministratorzy wyznaczyli inspektorów z ochrony danych, którymi można skontaktować się poprzez:

¹ Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Ogólne rozporządzenie o ochronie danych – dalej „RODO”)

² W przypadku korzystania także Pani/Pana dzieci z programu wsparcia „dofinansowania do wynajmu lokalu mieszkalnego”, ich dane osobowe będą przetwarzane na zasadach, o których mowa w niniejszej klauzuli informacyjnej. W takim przypadku prosimy o zapoznanie Pani/Pana dzieci z treścią niniejsze klauzuli.



	<p>MSWiA - adres e-mail: iod@mswia.gov.pl, we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych.</p> <p>PCK - adres e-mail: iod@pck.pl, we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych.</p> <p>PCPM - adres e-mail: rodo@pcpm.org.pl, we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych.</p>
CELE PRZETWARZANIA I PODSTAWA PRAWNA	<p>Podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. b) – w zakresie przetwarzania danych przez PCPM oraz PCK w związku z zawarciem umowy o korzystanie ze wsparcia pomocowego dostępnego w ramach projektu pn. „Wspólnie do niezależności” oraz na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c) w związku z korzystaniem i rozliczaniem się ze wsparcia w ramach ww. projektu, w oparciu o przepis ustawy z dnia 28 kwietnia 2022 r. o zasadach realizacji zadań finansowanych ze środków europejskich w perspektywie finansowej 2021–2027 (Dz. U. z 2022, poz. 1079), gdzie m.in. MSWiA jest odpowiedzialny za koordynowanie i rozliczanie udzielonego wsparcia.</p> <p>Dane będą również przetwarzane w celu raportowania pomiędzy Współadministratorami oraz wymiany informacji na potrzeby realizacji projektu, co stanowi prawnie uzasadniony interes administratora (art. 6 ust. 1 lit. c RODO).</p> <p>Celem przetwarzania może być również ustalenie, dochodzenie, lub obrona przed roszczeniami, co stanowi prawnie uzasadniony interes administratora na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f RODO (w zakresie przetwarzania danych przez PCK i PCPM).</p> <p>W przypadku MSWiA podstawą prawną ewentualnego ustalenia, dochodzenia, lub obrony przed roszczeniami jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.</p>
ODBIORCY DANYCH	<p>Dane osobowe będą udostępnione:</p> <ul style="list-style-type: none">– wyłącznie podmiotom upoważnionym na podstawie przepisów prawa,– podmiotom realizującym na zlecenie administratorów usługi informatyczne, w tym w ramach MSWiA podmiotowi realizującemu usługi utrzymania systemu teleinformatycznego wykorzystywanego przy realizacji projektu pn. „Wspólnie do niezależności”,– podmiotom archiwizującym i niszczącym dokumenty, – bankom, instytucjom finansowym i płatniczym.



ŹRÓDŁO DANYCH	Dane osobowe dzieci pozyskujemy od Pani/Pana, tj. imię, nazwisko, województwo, pokrewieństwo w stosunku do osoby wypełniającej formularz, obywatelstwo, wiek, płeć, informacja o niepełnosprawności, status charakteru pobytu, PESEL UKR, data urodzenia, dane ośrodka
	zbiorowego zakwaterowania i informacja od kiedy osoba jest mieszkańcem tego ośrodka.
OKRES PRZECHOWYWANIA DANYCH	Pani /Pana dane osobowe oraz dane osobowe Pani/Pana dzieci, w przypadku skorzystania z programów wsparciowych, będą przechowywane przez czas trwania projektu oraz 5 lat po jego zakończeniu w celach kontrolnych, a następnie zostaną usunięte zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.
PRAWA PODMIOTÓW DANYCH	Przysługują Pani/Panu oraz Pani/Pana dzieciom, na zasadach przewidzianych w RODO, następujące prawa: <ul style="list-style-type: none"> - prawo dostępu do treści danych (zgodnie z art. 15 RODO); - prawo do sprostowania danych (zgodnie z art. 16 RODO); - prawo do usunięcia danych (zgodnie z art. 17 RODO); - prawo do ograniczenia przetwarzania danych (zgodnie z art. 18 RODO); - prawo do przenoszenia danych (zgodnie z art. 20 RODO); - prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych – jeśli podstawą prawną ich przetwarzania jest prawnie uzasadniony interes art. 6 ust. 1 lit. f RODO (zgodnie z art. 21 RODO).
PRAWO WNIESIENIA SKARGI DO ORGANU NADZORCZEGO	W przypadku wątpliwości związanych z przetwarzaniem danych osobowych można zwrócić się z prośbą o udzielenie informacji, oraz wnieść skargę do organu nadzorczego – Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
DOBROWOLNOŚĆ/ OBOWIĄZEK PODANIA DANYCH OSOBOWYCH	Podanie danych osobowych jest dobrowolne na etapie wypełniania formularza, ale niezbędne do dalszego udziału w kwalifikacji do projektu.
ZAUTOMATYZOWANE PODEJMOWANIE DECYZJI/ PROFILOWANIE	Dane osobowe nie będą podlegały zautomatyzowanemu przetwarzaniu w celu wydania decyzji w indywidualnych przypadkach. Dane osobowe nie będą podlegać profilowaniu.
PRZEKAZYWANIA DANYCH DO PAŃSTW TRZECICH/ ORGANIZACJI MIĘDZYNARODOWYCH	Dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego ani organizacji międzynarodowej.

.....
miejsowość, data

.....
czytelny podpis



Fundusze Europejskie
na Migracje, Granice
i Bezpieczeństwo

Dofinansowane przez
Unię Europejską



ІНФОРМАЦІЙНЕ ПОЛОЖЕННЯ

для осіб, які користуються програмою підтримки
«дотація на оренду житла»

В рамках укладеного Партнерства та у зв'язку з реалізацією проекту «Разом до незалежності», що фінансується Європейським Союзом в рамках проекту FAMI.02.SPECIFIC ACTIONS, Фонд притулку, міграції та інтеграції 2021 - 2027, повідомляємо, що відповідно до ст. 13 ч. 1 та ч. 2 RODO³, в рамках кваліфікації на програму підтримки⁴ «дотація на оренду житла» та в рамках підписання договору про підтримку, розпорядниками персональних даних є:

<p>АДМІНІСТРАТОРИ (сумісне адміністрування)</p>	<p>Спільним контролером персональних даних є:</p> <p>Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji (Міністерство внутрішніх справ і адміністрації) за адресою: Варшава, вул. Стефана Баторего 5 (поштовий індекс: 02-591), надалі - «МВСiA».</p> <p>Polski Czerwony Krzyż (Польський Червоний Хрест) за адресою: Варшава, вул. Мокотовська 14 (поштовий індекс 00-561), далі - «ПЧХ».</p> <p>Fundacja Polskie Centrum Pomocy Międzynarodowej (Польський центр міжнародної допомоги) за адресою: Варшава, вул. Сармацька 14/15, поштовий індекс 02-972, надалі - «ПЦМД».</p>
<p>КОНТАКТНІ ДАНІ СПІЛЬНИХ АДМІНІСТРАТОРІВ</p>	<p>МВСiA вул. Стефана Баторего 5, 02-591 Варшава тел.: 222 500 112 факс (22) 601 39 88</p> <p>ПЧХ вул. Мокотовська 14, 00-561 Варшава тел.: 22 32 61 200 факс: 22 62 84 168 секретаріат: 22 32 61 210</p> <p>ПЦМД вул. Сармацька 14/15, 02-972 Варшава тел.: 22 833 60 22</p>

³ Регламент (ЄС) 2016/679 Європейського Парламенту та Ради від 27 квітня 2016 року про захист фізичних осіб при обробці персональних даних і про можливість вільного переміщення таких даних та про скасування Директиви 95/46/WE (Загальний регламент про захист даних - далі «RODO»)

⁴ Якщо ваші діти також користуються програмами підтримки «дотація на оренду житла», їхні персональні дані будуть оброблятися відповідно до принципів, зазначених у цьому інформаційному положенні. У такому випадку, будь ласка, ознайомте своїх дітей зі змістом цього положення.



<p>КОНТАКТНА ІНФОРМАЦІЯ ВІДПОВІДАЛЬНОГО ЗА ЗАХИСТ ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ</p>	<p>Кожен із Спільних адміністраторів призначив відповідального за захист даних, з яким можна зв'язатися:</p> <p>МВСiA – адреса електронної пошти: iod@mswia.gov.pl, з усіх питань, що стосуються обробки персональних даних та реалізації прав, пов'язаних з обробкою даних.</p> <p>ПЧХ – адреса електронної пошти: iod@pck.pl, з усіх питань, що стосуються обробки персональних даних та реалізації прав, пов'язаних з обробкою даних.</p> <p>ПЦМД – адреса електронної пошти: rodo@pcpm.org.pl, з усіх питань, що стосуються обробки персональних даних та реалізації прав, пов'язаних з обробкою даних.</p>
<p>ЦІЛІ ОБРОБКИ ТА ПРАВОВІ ПІДСТАВИ</p>	<p>Правовою підставою для обробки Ваших персональних даних є стаття 6 ч. 1 п. «b» в обсязі обробки даних Польським Червоним Хрестом у зв'язку з укладенням та виконанням договору оренди житлового приміщення для громадянина України, який користується підтримкою в проєкті під назвою «Разом до незалежності», що фінансується Європейським Союзом в рамках проєкту FAM1.02.SPECIFIC ACTIONS, Фонд притулку, міграції та інтеграції 2021 - 2027 та на підставі ст. 6 ч. 1 п. (c) у зв'язку з використанням та виплатою допомоги в рамках вищезазначеного проєкту, на підставі положень Закону від 28 квітня 2022 р. про принципи реалізації завдань, що фінансуються з європейських фондів у фінансовій перспективі 2021 - 2027 рр. (Законодавчий вісник за 2022 р., ст. 1079), де, серед іншого, Міністерство внутрішніх справ і адміністрації відповідає за координацію та виплату допомоги, що надається.</p> <p>Дані також оброблятимуться з метою звітування між Спільними адміністраторами та обміну інформацією з метою реалізації проєкту, що становить правовий інтерес адміністратора (ст. 6 ч. 1 п. (c) RODO).</p> <p>Метою обробки також може бути встановлення, розслідування або захист від претензій, що становить правовий інтерес адміністратора, якщо мова йде про дані, які обробляє ПЧХ (ст. 6 ч. 1 п. (f) RODO).</p> <p>Для МВСiA правовою основою для можливого пред'явлення, розслідування або захисту від претензій є ст. 6 ч. 1 п. (c) RODO.</p>



ОТРИМУВАЧІ ДАНИХ	Персональні дані будуть доступні: <ul style="list-style-type: none">– тільки суб'єктам, уповноваженим законом,– суб'єктам, які надають IT-послуги від імені Адміністраторів, в тому числі, в рамках МВСiА, суб'єкту, який надає послуги з технічного обслуговування системи ІКТ, що використовується в рамках реалізації проекту «Разом до незалежності»,– суб'єкти, що здійснюють архівування та знищення документів, – банки, фінансові та платіжні установи.
ДЖЕРЕЛО ДАНИХ	Ми збираємо від вас персональні дані, а саме: ім'я, прізвище, воєводство, родинні стосунки з особою, яка заповнює анкети, громадянство, вік, стать, інформацію про інвалідність, статус перебування, PESEL UKR, дату народження, дані про центр колективного проживання та інформацію про те, з якого часу особа проживає в цьому центрі.
ПЕРІОД ЗБЕРІГАННЯ ДАНИХ	Ваші персональні дані та персональні дані ваших дітей, якщо ви скористаєтеся програмами підтримки, зберігатимуться протягом проекту та 5 років після його завершення з метою контролю, а потім будуть видалені відповідно до чинного законодавства. Якщо ви не відповідатимете критеріям програми, ваші персональні дані та персональні дані ваших дітей будуть анонімізовані.
ПРАВА СУБ'ЄКТІВ ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ	Ви та ваші діти маєте наступні права відповідно до положень RODO: <ul style="list-style-type: none">– право на доступ до змісту даних (відповідно до ст. 15 RODO)– право на виправлення даних (відповідно до ст. 16 RODO);– право на вилучення даних (згідно зі ст. 17 RODO);– право на обмеження обробки даних (відповідно до ст. 18 RODO); – право на перенесення даних (відповідно до ст. 20 RODO);– право на заперечення проти обробки персональних даних - якщо правовою підставою для обробки є правовий інтерес, ст. 6 ч. 1 п. f) RODO (відповідно до ст. 21 RODO).
ПРАВО ПОДАТИ СКАргу ДО КОНТРОЛЮЮЧОГО ОРГАНУ	Якщо у вас виникли сумніви щодо обробки ваших персональних даних, ви можете запросити інформацію та подати скаргу до наглядового органу – Голови Управління з питань захисту персональних даних.
ДОБРОВІЛЬНІСТЬ/ ОBOB'ЯЗKOBІСТЬ НАДАННЯ ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ	Надання персональних даних є добровільним на етапі заповнення форми, але необхідним для подальшої участі у проектному відборі.
АВТОМАТИЗОВАНЕ ПРИЙНЯТТЯ РІШЕНЬ/ ПРОФІЛЮВАННЯ	Персональні дані не підлягають автоматизованій обробці з метою прийняття рішень в індивідуальних справах. Персональні дані не підлягатимуть процедурі профілювання.



Fundusze Europejskie
na Migracje, Granice
i Bezpieczeństwo

Dofinansowane przez
Unię Europejską



**ПЕРЕДАЧА ДАНИХ ТРЕТИМ
КРАІНАМ/ МІЖНАРОДНИМ
ОРГАНІЗАЦІЯМ**

Персональні дані не будуть передані третім країнам або міжнародним організаціям.

.....
Місто, дата

.....
Розбірливий підпис